

obeler  
fenneng:beetebuerg:  
hünchereng  
näerzeng

eis gemeng

# : LE PARCOURS SCOLAIRE DER SCHULWEG



# Transport scolaire

## Pedibus pour les enfants de Huncherange\*

Les enfants habitant dans les rues Op Mehlbich, rue du Ruisseau et rue de la Résistance peuvent prendre le Pedibus rue de la Résistance et/ou rue Hiehl pour rejoindre l'arrêt d'autobus Carrefour H/N. Départ du Pedibus : les matins à 7h17 et les après-midis à 13h10. Le Pedibus fonctionne également pour le chemin du retour. Les enfants de l'éducation précoce peuvent profiter de cette offre. Veuillez en informer le service scolaire par e-mail : [service.scolaire@bettembourg.lu](mailto:service.scolaire@bettembourg.lu)

# Schülertransport

## Pedibus für die Kinder aus Hüncheringen\*

Kinder, die in den Straßen Op Mehlbich, Rue du Ruisseau und Rue de la Résistance wohnen, können mit dem Pedibus Rue de la Résistance und/oder Rue Hiehl zur Bushaltestelle Carrefour H/N fahren. Der Pedibus startet morgens um 7.17 Uhr und nachmittags um 13.10 Uhr. Der Pedibus ist auch für den Rückweg vorgesehen. Auch Kinder in der Früherziehung können dieses Angebot nutzen. Bitte informieren Sie den Schulservice per E-Mail: [service.scolaire@bettembourg.lu](mailto:service.scolaire@bettembourg.lu)

## Horaires et arrêts des bus scolaires Schulbusfahrplan und Haltestellen

### Schoulcampus Näerzeng

#### Horaires et arrêts du bus scolaire pour les enfants de Huncherange et Noertzange Schulbusfahrplan und Haltestellen für Kinder aus Hüncheringen und Nörtzingen



**ALLER** Lundi – Mercredi – Vendredi  
**HINFAHRT** Montag – Mittwoch – Freitag

Huncherange / route d'Esch 1	07:32 D	13:27 D
Huncherange / Carrefour H/N	07:33	13:28
Huncherange / rue de l'Église	07:37	13:32
Noertzange / rue Principale	07:40	13:35
Noertzange / École	07:42	13:37



**RETOUR** Lundi – Mercredi – Vendredi  
**RÜCKFAHRT** Montag – Mittwoch – Freitag

**Mardi & Jeudi**  
**Dienstag & Donnerstag**

Cycles 1-4 Zyklen 1-4			Cycle 1 Zyklus 1	Cycles 2-4 Zyklen 2-4
Noertzange / École	11:50 D	15:50 D	11:30 D	12:20 D
Noertzange / rue Principale	11:53	15:53	11:32	12:23
Huncherange / rue de l'Église	11:55	15:55	11:35	12:25
Huncherange / Carrefour H/N	12:00	16:00	11:39	12:30
Huncherange / route d'Esch 1	12:01	16:01	11:40	12:31

## Schoulcampus Ëm de Bëchel

### Bus pour les enfants de Fennange, route d'Abweiler et Abweiler

### Bus für Kinder aus Fenningen, der Route d'Abweiler und aus Abweiler



#### ALLER HINFAHRT

Fennange / Route d'Esch 1	07:20	13:25
Fennange / Duerf	07:22	13:26
Fennange / rue des Alouettes	07:23	13:27
Fennange / rue des Champs	07:25	13:29
Bettembourg / route d'Abweiler	07:28	13:31
Abweiler	07:32	13:33
Bettembourg / Ëm de Bëchel	07:45	13:40



#### RETOUR RÜCKFAHRT

#### Mardi & Jeudi Dienstag & Donnerstag

			Cycle 1 Zyklus 1	Cycles 2-4 Zyklen 2-4
Bettembourg / Ëm de Bëchel	11:55	15:55	11:30	12:25
Bettembourg / route d'Abweiler	12:00	16:01	11:40	12:30
Abweiler	12:02	16:03	11:42	12:32
Fennange / rue des Champs	12:05	16:07	11:45	12:35
Fennange / Duerf	12:06	16:08	11:46	12:36
Fennange / route d'Esch 1	12:07	16:09	11:47	12:37

### Bus pour les enfants de Bettembourg / Quartier Place de la Paix et Centre sportif

### Bus für Kinder aus Bettembourg / Wohnviertel Place de la Paix und Centre sportif



#### ALLER matin HINFAHRT morgens

Place de la Paix	07:35
Schoulcampus Ëm de Bëchel	07:45



#### ALLER matin HINFAHRT morgens

Centre sportif	07:35
Schoulcampus Ëm de Bëchel	07:40



#### ALLER après-midi HINFAHRT nachmittags

Place de la Paix	13:33
Centre sportif	13:37
Bettembourg / Ëm de Bëchel	13:41



#### RETOUR RÜCKFAHRT

#### Mardi & Jeudi Dienstag & Donnerstag



			Cycle 1 Zyklus 1	Cycles 2-4 Zyklen 2-4
Bettembourg / Ëm de Bëchel	11:55	15:55	11:30	12:25
Centre sportif	12:00	16:00	11:35	12:30
Place de la Paix	12:05	16:05	11:38	12:35

## Schoulcampus Reebou

Bus pour les enfants de Bettembourg / Secteur Nord – route de Luxembourg

Bus für Kinder aus Bettembourg / Nordsektor – Route de Luxembourg



ALLER  
HINFAHRT

Fankenacker	7:30	13:28
12 Gargullen	7:32	13:30
Al Gemeng	7:34	13:31
Schoulcampus Ëm de Bëchel (enfants C4.2)	7:40	13:35
Schoulcampus Reebou	7:45	13:40



RETOUR  
RÜCKFAHRT

Mardi & Jeudi  
Dienstag & Donnerstag

			Cycle 1 Zyklus 1	Cycles 2-4 Zyklen 2-4
Schoulcampus Reebou	11:55	15:55	11:35	12:25
Schoulcampus Ëm de Bëchel (enfants C4.2)	12:00	16:00		12:30
Al Gemeng	12:04	16:05	11:40	12:34
12 Gargullen	12:05	16:06	11:41	12:35
Fankenacker	12:07	16:08	11:43	12:37

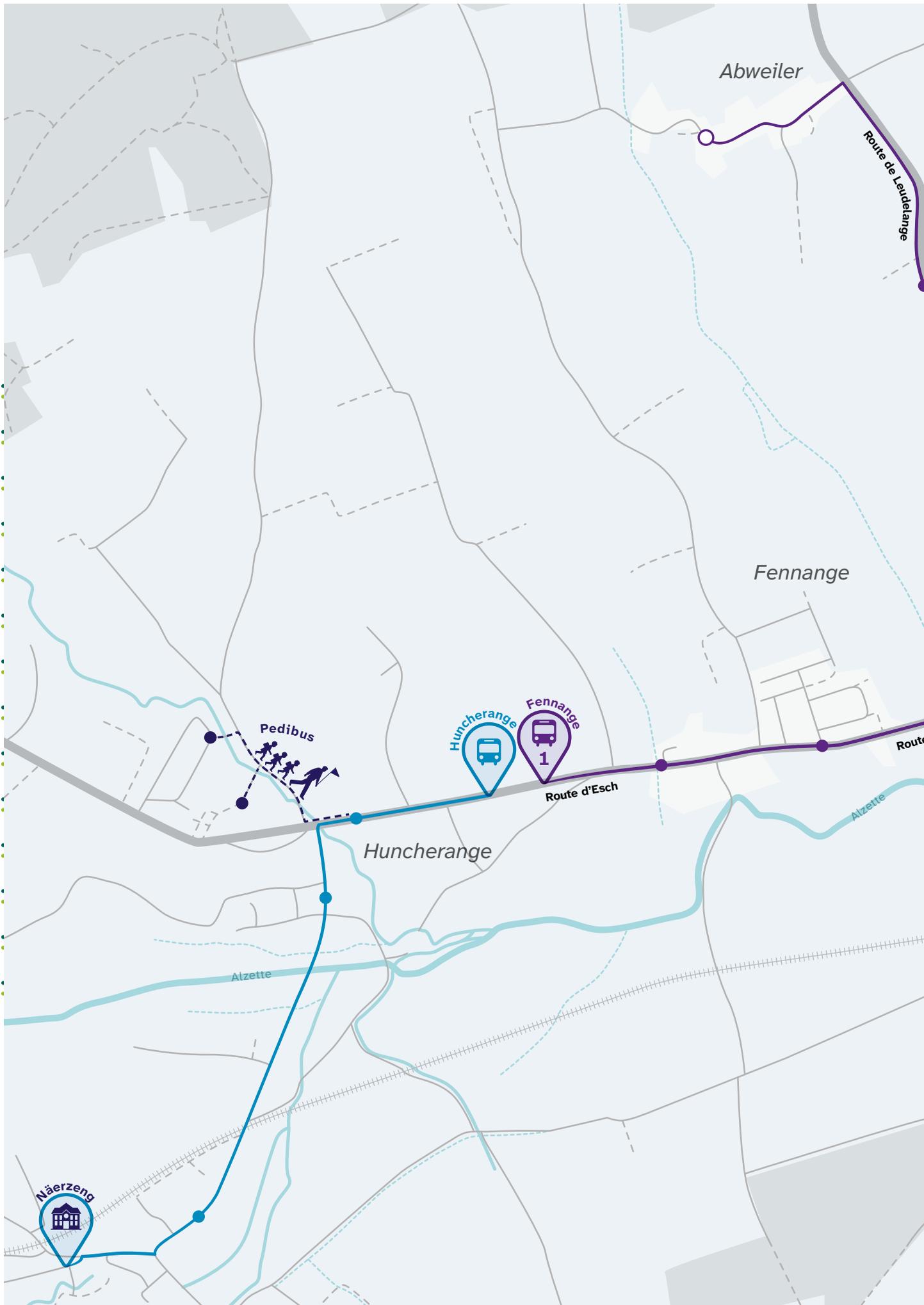


### Écartement d'un élève

Le collège échevinal se réserve le droit d'écartier temporairement – après deux avertissements par écrit – les élèves dont le comportement est inadapté. Les parents en seront informés par écrit.

### Ausschluss eines Schülers

Das Schöffenkollégium behält sich das Recht vor, Schüler, deren Verhalten im Bus unangemessen ist, nach zweimaliger schriftlicher Ermahnung vorübergehend vom Schülertransport auszuschließen; die Eltern werden schriftlich informiert.



Abweiler

Route de Leudrange

Fennange

Pedibus

Huncherange

Fennange  
1

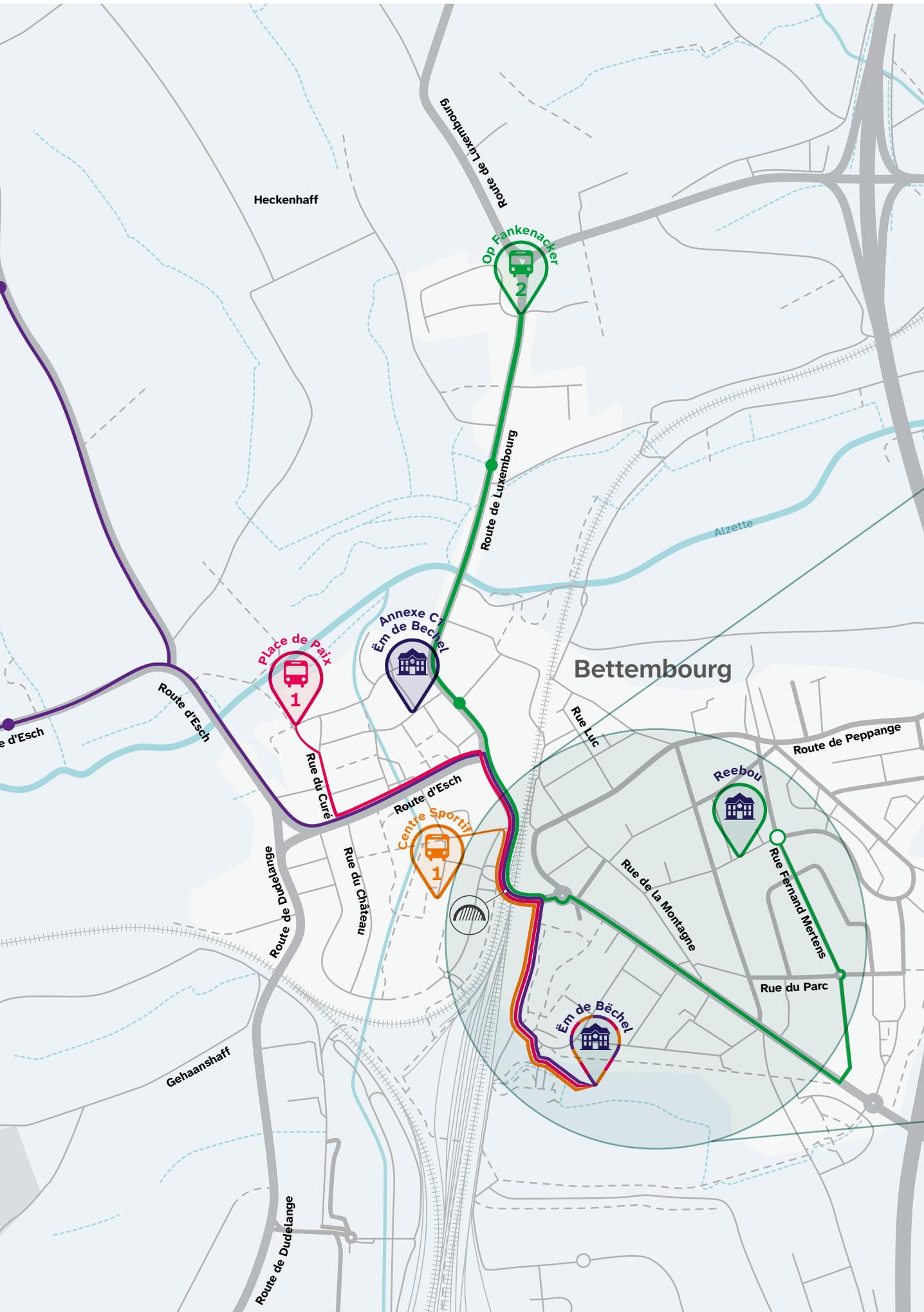
Route d'Esch

Huncherange

Alzette

Alzette

Nærzeng



Heckenhaff

Route de Luxembourg

Op Fankenacker

Route de Luxembourg

Alzette

Place de Paix

Annexe C  
Ém de Béchel

Bettembourg

Route d'Esch

Rue Luc

Route de Peppange

Route de Dudelange

Rue du Curé

Centre Sportif

Rue du Château

Reebou

Rue de la Montagne

Rue Fernand Mertens

Gehaanshaff

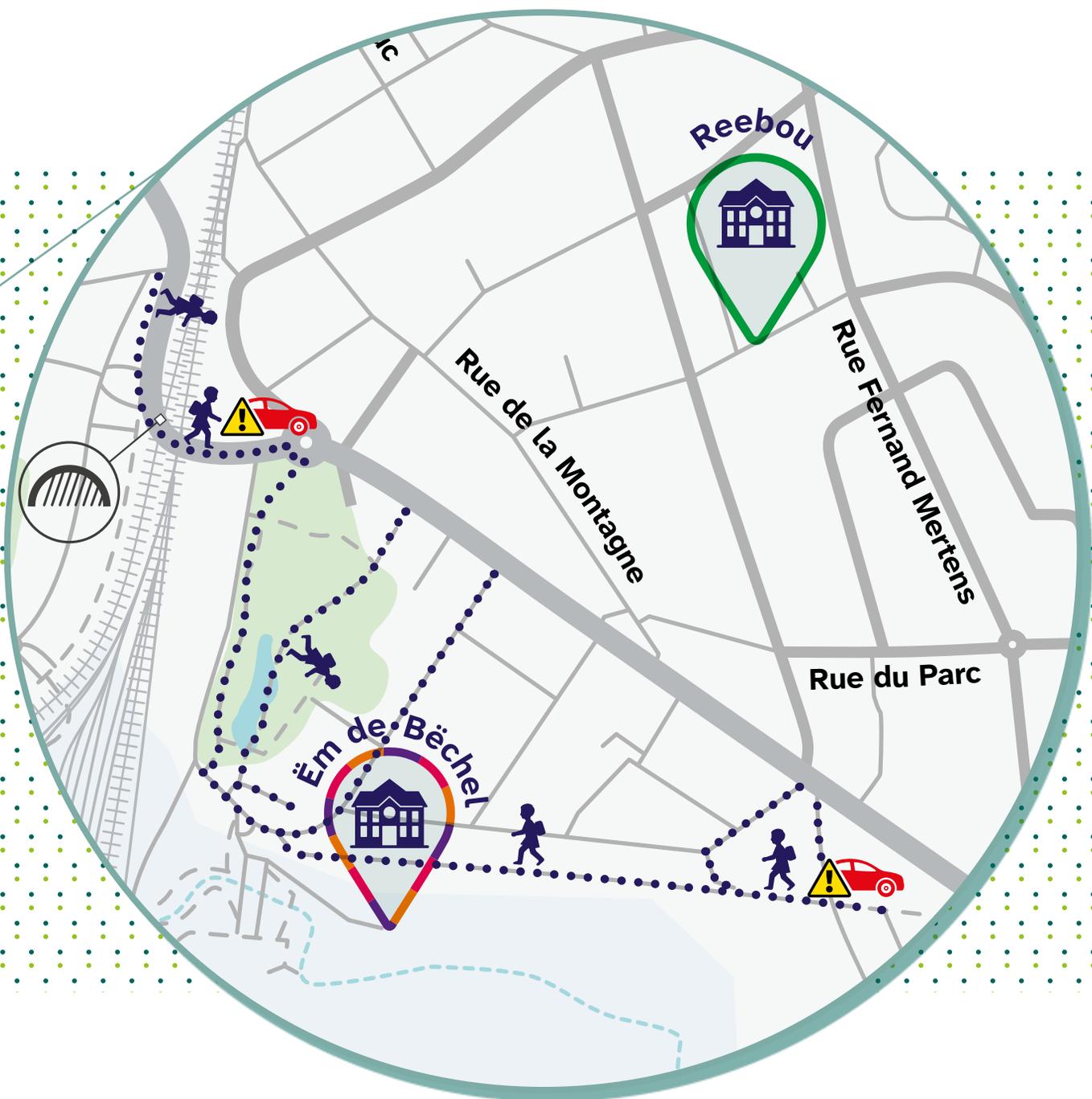
Route de Dudelange

Ém de Béchel

Rue du Parc

## Zooms sur les chemins piétons

## Zoom auf die Fußgängerwege



Attention à la circulation  
lorsque vous traversez la rue !

Beim Überqueren der Straße  
auf den Verkehr achten!



**Schoulcampus Reebou**



**Schoulcampus Näerzeng**



**Schoulcampus Ëm de Bëchel**